

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 november 2001

**VOORSTEL**

**tot wijziging van de artikelen 3 en 13  
van het Reglement**

**AMENDEMENTEN**

---

Nr. 1 VAN MEVROUW **BREPOELS c.s.**

Art. 1

**Dit artikel vervangen als volgt:**

«Art. 1. — Artikel 3 van het Reglement vervangen als volgt:

«Art. 3.

1. Het Bureau van de Kamer bestaat uit:

a) een voorzitter;

b) vijf ondervoorzitters van wie een eerste en een tweede ondervoorzitter;

c) vier secretarissen;

d) de fractievoorzitters bedoeld in nummer 2.

Voorgaand document :

Doc 50 **1471/ (2001-2002)** :

001 : Voorstel.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

6 novembre 2001

**PROPOSITION**

**de modification des articles 3 et 13  
du Règlement**

**AMENDEMENTS**

---

N° 1 DE MME **BREPOELS ET CONSORTS**

Article 1<sup>er</sup>

**Remplacer cet article par la disposition suivante :**

« Art. 1<sup>er</sup>. — Remplacer l'article 3 du Règlement par la disposition suivante :

« Art. 3

1. Le Bureau de la Chambre est composé :

a) d'un président ;

b) de cinq vice-présidents, dont un premier et un deuxième vice-président ;

c) de quatre secrétaires ;

d) des présidents de groupe visés au point 2.

Document précédent :

Doc 50 **1471/ (2001-2002)** :

001 : Proposition.

*Onmiddellijk na onderzoek van de geloofsbriefen en tijdens de eerste vergadering van elke zitting of binnen de vijftien dagen wordt de kandidatenlijst voor de functies vermeld in de punten a, b en c onder de leden rondgedeeld. Indien het aantal kandidaten overeenstemt met het aantal toe te wijzen plaatsen volgens de evenredige vertegenwoordiging bepaald in artikel 12, worden de kandidaten benoemd of voorgedragen verklaard.*

*Is het aantal kandidaten groter dan het aantal plaatsen toe te wijzen volgens de evenredige vertegenwoordiging bepaald in artikel 12, dan geschiedt de stemming overeenkomstig artikel 11.*

*2. Het Bureau wordt aangevuld met de voorzitters van de overeenkomstig artikel 10 erkende fracties. De voorzitters van de erkende fracties die minstens twaalf leden tellen, worden gelijkgesteld met de ondervoorzitters of secretarissen van de Kamer, behalve wat betreft de specifieke taken die het Reglement aan de gekozen ondervoorzitters en secretarissen van de Kamer opdraagt.».*

#### VERANTWOORDING

In de bijzondere wet van 8 augustus 1980 wordt in artikel 4 door de federale wetgever aan de raden opgelegd dat zij in hun reglement moeten vaststellen dat het bureau van de raden alsmede de commissies worden samengesteld volgens het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van zijn politieke fracties. Vandaar het voorstel om dit in artikel 3 zo te voorzien en de afwijking in artikel 12 te schrappen. Er is geen verkiezing nodig indien elke fractie haar toegewezen plaatsen invult.

Het zou logisch zijn dat alle fractievoorzitters van erkende fracties in het Bureau kunnen zetelen. Er kan weliswaar een grens worden gelegd van minimum twaalf leden om gelijkgesteld te worden met de ondervoorzitters.

Frieda BREPOELS (VU&ID)  
Yves LETERME (CD&V)  
Paul TANT (CD&V)  
Raymond LANGENDRIES (PSC)

*La liste des candidats aux fonctions mentionnées aux points a, b et c est distribuée aux membres immédiatement après la vérification des pouvoirs et lors de la première séance de chaque session ou dans la quinzaine qui suit. Si le nombre de candidats correspond au nombre de places à attribuer selon la règle de la représentation proportionnelle prévue à l'article 12, les candidats sont nommés ou déclarés présentés.*

*Si le nombre de candidats est supérieur au nombre de places à attribuer selon la règle de la représentation proportionnelle prévue à l'article 12, le vote s'effectue selon la procédure prévue à l'article 11.*

*2. Le Bureau est complété par les présidents des groupes reconnus en application de l'article 10. Les présidents des groupes reconnus qui comptent au minimum douze membres sont assimilés aux vice-présidents ou secrétaires de la Chambre, sauf en ce qui concerne les tâches spécifiques que le Règlement confie aux vice-présidents et secrétaires élus de la Chambre.».*

#### JUSTIFICATION

Dans l'article 44 de la loi spéciale du 8 août 1980, le législateur fédéral impose aux conseils de prévoir dans leur règlement que le bureau des conseils ainsi que les commissions seront composés suivant le système de la représentation proportionnelle de ses groupes politiques. C'est la raison pour laquelle il est proposé de prévoir cette obligation à l'article 3 et de supprimer la dérogation prévue à l'article 12.. Un scrutin est superflu si chaque groupe occupe les places qui lui sont attribuées.

Il serait logique que tous les présidents des groupes reconnus puissent siéger au Bureau. Un seuil de minimum douze membres peut, il est vrai, être imposé pour qu'un président de groupe reconnu puisse être assimilé aux vice-présidents.

**Nr. 2 VAN DE HEREN ANNEMANS EN VAN DEN BROECK**

Art. 1

**De volgende wijzigingen aanbrengen:**

**A) Punt a) weglaten;**

**B) Punt b) vervangen als volgt:**

«b) het nummer 2 wordt vervangen als volgt: «2. De benoeming van de in nummer 1 bedoelde tien leden bedoeld in nummer 1 geschiedt volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties, bepaald op basis van hun zetelaantal, zoals vastgesteld na elke verkiezing voor de Kamer.»;

**C) Punt c) weglaten.**

**VERANTWOORDING**

Het is niet meer dan normaal dat de samenstelling van het bureau een weerspiegeling vormt van de krachtverhoudingen in de Kamer.

De kiezers bepalen aan de hand van elke verkiezing de samenstelling van het parlement. In een echte vertegenwoordigende parlementaire democratie is het dan ook de meest logische consequentie dat de voorzitter, de ondervoorzitters en de secretarissen van het bureau worden benoemd volgens de sterkte van het eigen parlement, met andere woorden volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties, bepaald op basis van hun zetelaantal, zoals vastgesteld na elke verkiezing voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

De bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt in artikel 44 dat elke Raad zijn reglement vaststelt, «waarin hij inzonderheid bepaalt dat het bureau van de Raad alsmede de commissies samengesteld worden volgens het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van zijn politieke fracties.» Artikel 28 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen verklaart voornoemd artikel 44 van overeenkomstige toepassing op het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Artikel 44 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en artikel 28 van bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen verklaren met andere woorden het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties van toepassing op de samenstelling van het bureau en de commissies van het Vlaams Parlement, de Waalse Gewestraad, de Franse Gemeenschapsraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. Het is toch bedenkelijk en ongelofelijk dat de Kamer, die verantwoordelijk is voor de totstandkoming van voornoemde bijzondere wetten, in het algemeen en voor het dwingend van toepassing verklaren van het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties op

**N° 2 DE MM. ANNEMANS ET VAN DEN BROECK**

Art. 1<sup>er</sup>

**Apporter les modifications suivantes :**

**A) supprimer le littera a) ;**

**B) remplacer le littera b) par ce qui suit :**

« b) La nomination des dix membres visés au 1) s'effectue selon le système de la représentation proportionnelle des groupes politiques, fixée sur la base du nombre de sièges obtenus par ces mêmes groupes après chaque élection de la Chambre des représentants. » ;

**C) Supprimer le littera c).**

**JUSTIFICATION**

Il n'est que normal que la composition du Bureau reflète les rapports de force qui existent au sein de la Chambre.

Lors de chaque élection, les électeurs déterminent la composition du parlement. Il est dès lors tout à fait logique que, dans une véritable démocratie parlementaire représentative, le président, les vice-présidents et les secrétaires du Bureau soient nommés en fonction de la force que représente leur groupe au sein du parlement ou, en d'autres termes, selon le système de la représentation proportionnelle des groupes politiques, fixée sur la base du nombre de sièges obtenus par ces mêmes groupes après chaque élection de la Chambre des représentants.

La loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose, en son article 44, que Chaque Conseil arrête son règlement, « dans lequel il prévoit notamment que le bureau du Conseil ainsi que les commissions seront composés suivant le système de la représentation proportionnelle de ses groupes politiques ». L'article 28 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises dispose que l'article 44 précité s'applique par analogie à la Région de Bruxelles-Capitale. En d'autres termes, l'article 44 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 28 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises rendent le système de la représentation proportionnelle des groupes politiques applicable à la composition du bureau et des commissions du Parlement flamand, du Conseil régional wallon, du Conseil de la Communauté française et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Il est dès lors inquiétant et inconcevable que la Chambre, qui a voté ces lois spéciales et qui est chargée plus particulièrement de rendre l'application du système de la représentation proportionnelle des groupes politiques obligatoire pour la composition du Bureau et des commissions – l'article 49 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes insti-

de samenstelling van het bureau en de commissies in het bijzonder , artikel 49 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen vermeldt uitdrukkelijk artikel 44 niet bij de artikelen die de raden zelf bij decreet kunnen wijzigen, de evenredige vertegenwoordiging en de door haar gestemde regels voor andere parlementen niet op haarzelf toepast. Hetgeen de Kamer in 1980 en 1989 dwingend oplegde aan de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brussels Gewest om de parlementaire democratie ten volle te waarborgen, past de Kamer dan ook nu niet meer op haarzelf toe.

Overigens vond de toenmalige wetgever het van zo groot belang om uitdrukkelijk in de twee voormalige bijzondere wetten te vermelden dat de Raden zelf – krachtens hun constitutionele autonomie – de toepassing van het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties op de samenstelling van hun bureau en hun commissies niet buiten werking kunnen stellen. We kunnen ons de vraag stellen of het evenredigheidsbeginsel voor de Kamer zelf dan nu niet meer van groot belang is? Kan de Kamer zomaar een voor de andere parlementen dwingend beginsel, dat zij overigens zelf heeft ingesteld, zelf met voeten treden? Heeft de gelijkwaardigheid van de verschillende assemblees in dit land niet tot gevolg dat zij dezelfde fundamentele werkingsregels dienen toe te passen ?

#### Nr. 3 VAN DE HEREN ANNEMANS EN VAN DEN BROECK

Art. 1bis

##### Een artikel 1bis invoegen, luidende:

«Art. 1bis. — In artikel 12 van het Reglement worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in nr. 1 vervallen de woorden: «, met uitzondering van die welke betrekking hebben op het bureau»;

b) het artikel wordt aangevuld als volgt:

«3. Voor de verdeling van de voorzitterschappen en de ondervoorzitterschappen van de vaste en de bijzondere commissies wordt het aantal te verdelen mandaten waarop het systeem van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties van toepassing is, beschouwd als één geheel».

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 2

tutionnelles omet expressément de réprendre l'article 44 parmi les articles que les conseils peuvent modifier eux-mêmes par décret – ne s'applique pas à elle-même le système de la représentation proportionnelle et les règles qu'elle a votées pour qu'il soit appliqué dans d'autres parlements. La Chambre n'applique plus à elle-même les dispositions qu'elle a imposées en 1980 et 1989 à la Communauté flamande, à la Région flamande, à la Communauté française, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale.

Au demeurant, le législateur de l'époque a estimé qu'il était capital de prévoir expressément dans les lois spéciales précitées que les conseils eux-mêmes ne peuvent – en vertu de leur autonomie constitutionnelle – supprimer l'application du système de la représentation proportionnelle à la composition de leur bureau et de leurs commissions. On peut dès lors se demander si le principe de proportionnalité a perdu son importance cruciale pour la Chambre elle-même. La Chambre peut-elle purement et simplement foulé aux pieds un principe contraignant pour les autres parlements, principe qu'elle a elle-même instauré ? L'équivalence des différentes assemblées que compte notre pays n'implique-t-elle pas qu'elles appliquent toutes, pour leur fonctionnement, ces mêmes règles fondamentales ?

#### N° 3 DE MM. ANNEMANS ET VAN DEN BROECK

Art. 1<sup>er</sup>bis

##### Insérer un article 1<sup>er</sup>bis, libellé comme suit :

« Art. 1<sup>er</sup>bis. — À l'article 12 du Règlement sont apportées les modifications suivantes :

A) au n° 1, les mots « , à l'exception de celles relatives au Bureau, » sont supprimés ;

B) le n° 3 est rétabli dans la rédaction suivante:

« 3. Pour la répartition des présidences et des vice-présidences des commissions permanentes et spéciales, le nombre de mandats à répartir suivant le principe de la représentation proportionnelle des groupes politiques est réputé former un tout. ».

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 2.

**Nr. 4 VAN DE HEREN ANNEMANS EN VAN DEN BROECK**

Art. 2

**De volgende wijzigingen aanbrengen:**

**a) Punt a) vervangen als volgt:**

**a) in het eerste lid, de woorden «en volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties» invoegen tussen de woorden «zitten rechtens» en de woorden « een der vaste commissies»;**

**b) Het voorgestelde punt b) vervangen als volgt:**

**«b) in het derde lid de woorden «volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties» invoegen tussen de woorden «vaste commissies worden» en de woorden «onder de leden» en de woorden «Conferentie van voorzitters» vervangen door de woorden «onderscheiden politieke partijen»;**

**c) In het vierde lid de woorden «volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties» invoegen tussen de woorden «wijst bovendien» en de woorden «een eerste en een tweede».»**

**VERANTWOORDING**

Het is niet meer dan normaal dat de samenstelling van het bureau een weerspiegeling vormt van de krachtverhoudingen in de Kamer.

De kiezers bepalen aan de hand van elke verkiezing de samenstelling van het parlement. In een echte vertegenwoordigende parlementaire democratie is het dan ook de meest logische consequentie dat de voorzitter, de ondervoorzitters en de secretarissen van het bureau worden benoemd volgens de sterkte van het eigen parlement, met andere woorden volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties, bepaald op basis van hun zetelaantal, zoals vastgesteld na elke verkiezing voor de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

De bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt in artikel 44 dat elke Raad zijn reglement vaststelt, «waarin hij inzonderheid bepaalt dat het bureau van de Raad alsmede de commissies samengesteld worden volgens het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van zijn politieke fracties.» Artikel 28 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen verklaart voornoemd artikel 44 van overeenkomstige toepassing op het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Artikel 44 van de bijzon-

**N° 4 DE MM. ANNEMANS ET VAN DEN BROECK**

Art. 2

**Apporter les modifications suivantes :**

**a) Remplacer le point a) par la disposition suivante :**

**« a) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « et suivant le principe de la représentation proportionnelle des groupes politiques » sont insérés entre les mots « de droit » et les mots « une des commissions permanentes » ;**

**b) Remplacer le point b) par la disposition suivante :**

**« b) à l'alinéa 3, les mots «, suivant le principe de la représentation proportionnelle des groupes politiques, » sont insérés entre les mots « sont désignés » et les mots « parmi les membres », et les mots « de la Conférence des présidents » sont remplacés par les mots « des différents groupes politiques » ;**

**c) Ajouter un point c), libellé comme suit:**

**«c) À l'alinéa 4, entre les mots « nomme en outre » et les mots « un premier et un deuxième », insérer les mots «, suivant le principe de la représentation proportionnelle des groupes politiques, ».».**

**JUSTIFICATION**

Il n'est que normal que la composition des commissions du Bureau reflète les rapports de force qui existent au sein de la Chambre.

Lors de chaque élection, les électeurs déterminent la composition du parlement. Il est dès lors tout à fait logique que, dans une véritable démocratie parlementaire représentative, les présidents et les vice-présidents des commissions soient nommés en fonction de la force que représente leur groupe au sein du parlement ou, en d'autres termes, selon le système de la représentation proportionnelle des groupes politiques, fixée sur la base du nombre de sièges obtenus par ces mêmes groupes après chaque élection de la Chambre des représentants.

La loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose, en son article 44, que Chaque Conseil arrête son règlement, « dans lequel il prévoit notamment que le bureau du Conseil ainsi que les commissions seront composés suivant le système de la représentation proportionnelle de ses groupes politiques ». L'article 28 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises dispose que l'article 44 précité s'applique par analogie à la Région de Bruxelles-Capitale. En d'autres termes, l'article 44 de la loi spéciale du 8 août

dere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en artikel 28 van bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen verklaren met andere woorden het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties van toepassing op de samenstelling van het bureau en de commissies van het Vlaams Parlement, de Waalse Gewestraad, de Franse Gemeenschapsraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Het is toch bedenkelijk en ongelooflijk dat de Kamer, die verantwoordelijk is voor de totstandkoming van voornoemde bijzondere wetten, in het algemeen en voor het dwingend van toepassing verklaren van het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties op de samenstelling van het bureau en de commissies in het bijzonder, artikel 49 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen vermeldt uitdrukkelijk artikel 44 niet bij de artikelen die de raden zelf bij decreet kunnen wijzigen, de evenredige vertegenwoordiging en de door haar gestemde regels voor andere parlementen niet op haarzelf toepast. Hetgeen de Kamer in 1980 en 1989 dwingend oplegde aan de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en het Brussels Gewest om de parlementaire democratie ten volle te waarborgen, past de Kamer dan ook nu niet meer op haarzelf toe.

Overigens vond de toenmalige wetgever het van zo groot belang om uitdrukkelijk in de twee voormelde bijzondere wetten te vermelden dat de Raden zelf – krachtens hun constitutionele autonomie – de toepassing van het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties op de samenstelling van hun bureau en hun commissies niet buiten werking kunnen stellen. We kunnen ons de vraag stellen of het evenredigheidsbeginsel voor de Kamer zelf dan nu niet meer van groot belang is? Kan de Kamer zomaar een voor de andere parlementen dwingend beginsel, dat zij overigens zelf heeft ingesteld, zelf met voeten treden? Heeft de gelijkwaardigheid van de verschillende assemblees in dit land niet tot gevolg dat zij dezelfde fundamentele werkingsregels dienen toe te passen?

1980 de réformes institutionnelles et l'article 28 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises rendent le système de la représentation proportionnelle des groupes politiques applicable à la composition du bureau et des commissions du Parlement flamand, du Conseil régional wallon, du Conseil de la Communauté française et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il est dès lors inquiétant et inconcevable que la Chambre, qui a voté ces lois spéciales et qui est chargée plus particulièrement de rendre l'application du système de la représentation proportionnelle des groupes politiques obligatoire pour la composition du Bureau et des commissions – l'article 49 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles omet expressément de reprendre l'article 44 parmi les articles que les conseils peuvent modifier eux-mêmes par décret – ne s'applique pas à elle-même le système de la représentation proportionnelle et les règles qu'elle a votées pour qu'il soit appliqué dans d'autres parlements. La Chambre n'applique plus à elle-même les dispositions qu'elle a imposées en 1980 et 1989 à la Communauté flamande, à la Région flamande, à la Communauté française, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale.

Au demeurant, le législateur de l'époque a estimé qu'il était capital de prévoir expressément dans les lois spéciales précitées que les conseils eux-mêmes ne peuvent – en vertu de leur autonomie constitutionnelle – supprimer l'application du système de la représentation proportionnelle à la composition de leur bureau et de leurs commissions. On peut dès lors se demander si le principe de proportionnalité a perdu son importance cruciale pour la Chambre elle-même. La Chambre peut-elle purement et simplement foulé aux pieds un principe contraignant pour les autres parlements, principe qu'elle a elle-même instauré ? L'équivalence des différentes assemblées que compte notre pays n'implique-t-elle pas qu'elles appliquent toutes, pour leur fonctionnement, ces mêmes règles fondamentales ?

## Nr. 5 VAN DE HEREN ANNEMANS EN VAN DEN BROECK

Art. 3

### Een artikel 3 invoegen, luidende:

«Art. 3. — Artikel 25bis, nr. 5 van het reglement wordt vervangen als volgt:

«5. De voorzitters van de bijzondere commissies worden volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties onder de leden van die commissies aangewezen door de voorzitter van de Kamer, op voorstel van de onderscheiden politieke partijen. Iedere commissie wijst bovendien volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke partijen een eerste en een tweede ondervoorzitter aan».

## N°5 DE MM. ANNEMANS ET VAN DEN BROECK

Art. 3

### Ajouter un article 3, libellé comme suit :

« Art. 3 – L'article 25bis, n°5, du Règlement est remplacé par la disposition suivante :

« 5. Les présidents des commissions spéciales sont désignés, selon le système de la représentation proportionnelle des groupes politiques, parmi les membres de ces commissions qui ont été désignés par le président de la Chambre, sur proposition des différents partis politiques. Chaque commission désigne en outre un premier et un deuxième vice-président selon le système de la représentation proportionnelle des partis politiques. »

VERANTWOORDING	JUSTIFICATION
Zie de verantwoording van amendement nr. 4.	Voir la justification de l'amendement n°4.
<b>Nr. 6 VAN DE HEREN ANNEMANS EN VAN DEN BROECK</b>	<b>N° 6 DE MM. ANNEMANS ET VAN DEN BROECK</b>
Art. 4 ( <i>nieuw</i> )	Art. 4 ( <i>nouveau</i> )
<b>Een artikel 4 invoegen, luidend als volgt:</b>	<b>Ajouter un article 4, libellé comme suit:</b>
«Art. 4. — Artikel 106, nr. 1 vervangen als volgt: «1. Zes volksvertegenwoordigers nemen volgens het systeem van de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties het ambt van quaestor waar.»».	« Art. 4 – L'article 106, n° 1, est remplacé par la disposition suivante : « Six représentants, désignés selon le système de la représentation proportionnelle des groupes politiques, exercent les fonctions de questeur. » ».
<b>VERANTWOORDING</b>	<b>JUSTIFICATION</b>
Aangezien het college van quaestoren is belast met de materiële en de financiële leiding van de Kamer, is het logisch en normaal dat ook dit college een weerspiegeling is van de krachverhoudingen in de Kamer. Met andere woorden ook deze instelling dient te worden samengesteld volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties.	Étant donné que le collège des questeurs est chargé de la direction matérielle et financière de la Chambre, il est logique et normal que ce collège soit, lui aussi, le reflet des rapports de force au sein de la Chambre. En d'autres termes, cet organe doit, lui aussi, être composé selon le système de la représentation proportionnelle des groupes politiques.
<b>Nr. 7 VAN MEVROUW BREPOELS</b>	<b>N° 7 DE MME BREPOELS</b>
Art. 1bis ( <i>nieuw</i> )	Art. 1 <sup>er</sup> bis ( <i>nouveau</i> )
<b>Een artikel 1bis invoegen, luidende:</b>	<b>Insérer un article 1<sup>er</sup>bis, libellé comme suit :</b>
«Art. 1bis. — In artikel 12, nr. 1, van het Reglement, de woorden «met uitzondering van die welke betrekking hebben op het Bureau» weglaten.	« Art. 1 <sup>er</sup> bis.— Dans l'article 12, n° 1, du Règlement, les mots « ,à l'exception de celles relatives au Bureau, » sont supprimés.
<b>VERANTWOORDING</b>	<b>JUSTIFICATION</b>
Zie de verantwoording van amendement nr.1.	Voir justification de l'amendement n° 1.
Frieda BREPOELS (VU&ID) Yves LETERME (CD&V) Paul TANT (CD&V) Raymond LANGENDRIES (PSC)	